

Kúpna zmluva

podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
(ďalej len Obchodný zákonník“)
uzavretá medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci:

Obchodné meno a sídlo:

Siemens s.r.o.

Lamačská cesta 3/A, Bratislava - Karlova Ves 841 04

Konajúci prostredníctvom/
v zastúpení:

Ing. Rastislav Kanas a Ing. Jarmila Maliková na základe plnej moci.

IČO:

31 349 307

IČ DPH:

SK2020295244

Bankové spojenie:

Registrácia:

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:
4964/B

a

Kupujúci:

Obchodné meno a sídlo:

Tepláreň Košice, a. s. v skratke TEKO, a. s.

Konajúci prostredníctvom/
v zastúpení:

Ing. Ladislav Koch, predseda predstavenstva

Ing. František Hazala, člen predstavenstva

IČO:

36 211 541

IČ DPH:

SK2020048580

Bankové spojenie:

IBAN:

Registrácia:

Obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.:
1204/V

I.

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu tovar uvedený v čl. II. tejto zmluvy a previesť na kupujúceho vlastnícke právo k tovaru a záväzok kupujúceho v súlade s touto zmluvou tovar prevziať a zaplatiť predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu.
- 1.2 Plnenie záväzkov zmluvných strán bude prebiehať za podmienok a v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.

II.

Tovar

- 2.1 Predmetom kúpy podľa tejto zmluvy sú „Náhradné diely pre parnú turbínu TG2 v.č. 5073,“ v rozsahu presne špecifikovanom v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (ďalej len „tovar“).

III.

Dodanie tovaru

- 3.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu tovar v termíne do 7,5 mesiaca od podpísania zmluvy.
- 3.2 Predávajúci tovar dodá do Tepláreň Košice, a. s., Teplárenská 3, Košice. Dopravu do miesta dodania zabezpečuje predávajúci.



- 3.3 Predávajúci je oprávnený tovar dodať aj po častiach, avšak maximálne v troch samostatných dodávkach. V prípade dodania tovaru po častiach je predávajúci oprávnený jednotlivé dodávky časti tovaru vyúčtovať samostatnými faktúrami. V prípade dodania tovaru po častiach sa povinnosť predávajúceho dodať tovar kupujúcemu považuje za splnenú prevzatím poslednej dodávky časti tovaru kupujúcim. V prípade dodania tovaru po častiach záručná doba na tovar začína plynúť prevzatím poslednej dodávky časti tovaru kupujúcim.

IV.

Kúpna cena a platobné podmienky

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene za dodanie tovaru vo výške 116122,14 EUR (slovom: stošestnásťtisícstodvadsaťdva eur štrnásť centov) bez dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“).
- 4.2 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry kupujúcemu.

V.

Zodpovednosť za vady

- 5.1 Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku za akosť dodaného tovaru v trvaní 24 mesiacov.

VI.

Sankcie

- 6.1 V prípade omeškania predávajúceho s dodaním tovaru má kupujúci právo uplatniť si nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z ceny za časť tovaru, ktorej sa omeškanie týka, bez DPH za každý aj začatý deň omeškania, avšak v maximálnej výške 5 % z ceny za túto časť tovaru. Takýto nárok kupujúceho však nevzniká, ak omeškanie predávajúceho s dodaním tovaru bolo spôsobené v dôsledku prípadu vyššej moci.
- 6.2 V prípade omeškania kupujúceho s úhradou kúpnej ceny alebo ktorejkoľvek jej časti, má predávajúci právo uplatniť si nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania, avšak v maximálnej výške 5 % z ceny za túto časť tovaru. Takýto nárok predávajúceho však nevzniká, ak omeškanie kupujúceho s úhradou ceny za tovar bolo spôsobené v dôsledku prípadu vyššej moci.

VII.

Všeobecné obchodné podmienky

- 7.1 Prílohu č.2 tejto zmluvy tvoria Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Siemens s.r.o., ktorými sa spravujú práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti s kúpou tovaru v tejto zmluve výslovne neupravené.

VIII.

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými a číslovanými dodatkami, ktoré sú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.3 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom pre každú zo zmluvných strán.



- 8.4 Všetky spory, ktoré vznikli zo zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany najskôr riešiť snahou o dohodu. Ak k nej nedôjde, rozhodne spor súd príslušný podľa sídla odporcu.
- 8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

Prílohy: Príloha č. 1 - Špecifikácia tovaru
Príloha č. 2 - Všeobecné dodacie podmienky Siemens s.r.o.

V Košiciach dňa 04 APR. 2018

Kupujúci:

Ing. Ladislav Koch
predseda predstavenstva

Ing.
člen predstavenstva

10 -04- 2018
V Bratislave dňa,

Ing. Rastislav Kanas
splnomocnenec

Ing. Jarmila Maliková
splnomocnenec



Položka	Popis	Obj. kód	Množstvo	Jed. cena	Kuková cena
	Kružky a difuzory VT reg. ventil	T4-0253	ks	EUR	EUR
1	Kuželka pro D = 56	T4-0253-00236-0	1	195,63	195,63
2	Kuželka pro D = 80	T4-0253-00237-0	2	185,40	370,80
3	Kuželka pro D = 85	T4-0253-00238-0	1	277,02	277,02
4	Difuzor D 56	T3-0291-00688-0	1	2 547,50	2 547,50
5	Difuzor D = 80	T3-0291-00689-0	2	2 777,27	5 554,54
6	Difuzor D = 85	T3-0291-00700-0	1	2 843,92	2 843,92
7	Kovový kroužek	T5-0480-00559-0	4	30,18	120,72
8	Těsnící kroužek	T5-0600-00229-0	4	117,58	470,32
9	Šroub M 125 x 4	T4-0311-00157-0	4	132,43	529,72
10	Nástavec vřetene	T4-0512-00552-0	4	132,29	529,16
11	Závitové pouzdro	T4-0248-00132-0	4	85,15	340,60
12	Kolík 6 x 50	ISO 2338	4	0,71	2,84
13	Kolík d = 10 x 20	N5-0241-00152-0	4	22,62	90,48
14	Šroub M 10 x 30	N5-0172-00089-0	8	24,88	199,04
15	Matice M 10	N5-0018-00111-0	8	29,98	239,84
16	Kroužek dvoudílný	T5-0274-00054-0	4	64,49	257,96
17	Kolík 6 h11 - 59	N5-0008-00255-0	10	13,73	137,30
18	Kolík D 6 x 54	N5-0007-00255-0	12	9,69	116,28
19	Kolík D 6 h 11 x 49	N5-0006-00255-0	6	17,88	107,28
20	Kolík d = 6 x 45,5	N5-0005-00255-0	2	42,16	84,32
21	Kolík D 6 x 41,50	N5-0004-00255-0	14	8,00	112,00
22	Kolík d = 6 x 37,5	N5-0003-00255-0	14	9,20	128,80
23	Pouzdro VT reg ventilu	T4-0290-00065-0	4	347,08	1 388,32
	VT regulační ventil	T4-0421-00186-0			
24	Pouzdro ucpávky	T4-0290-00066-0	4	723,67	2 894,68
25	Vřeteno	T4-0321-00611-0	4	639,05	2 556,20
26	Lenzovo pouzdro	T4-0320-00255-0	4	279,95	1 119,80
0					
0	Páky regulačního ventilu	T4-0421-00188-0			
27	Vodící pouzdro	T3-0313-00152-0	4	747,30	2 989,20
28	Čep páky	T5-0284-00287-0	8	273,54	2 188,32
29	Čep křížáku	T5-0284-00142-0	4	90,48	361,92
30	Čep páky	T5-0284-00288-0	4	188,30	753,20
31	Čep servomotoru	T5-0522-00332-0	4	66,83	267,32
32	Čep	T5-0284-00140-0	4	72,60	290,40
33	Čep D 35	T5-0284-00138-0	4	56,81	227,24
34	Pouzdro D 80 / D 60	T5-0324-00182-0	8	113,12	904,96
35	Pouzdro D 85 / D 60	T5-0324-00180-0	12	108,16	1 297,92
36	Pouzdro D 85 / D 56	T5-0324-00183-0	4	142,09	568,36
37	Pouzdro D 65 / D 50	T5-0248-00161-0	8	85,64	685,12
38	Pouzdro D 45 / D 34	T5-0525-00520-0	4	87,06	348,24
39	Pouzdro D 45 / D 32	T5-0525-00521-0	4	85,95	343,80
0					
0	ST regulační ventil	T4-0418-00180-0			
40	Vřeteno reg.ventilu	T4-0321-00603-0	2	658,30	1 316,60
41	Difuzor D 200	T4-0291-00670-0	2	682,94	1 365,88
42	Reg. Kuželka D 200	T3-0156-00397-0	2	1 967,10	3 934,20
43	Lenzovo pouzdro	T4-0320-00253-0	4	232,87	931,48
44	Kroužek těsnící	T5-0152-00721-0	8	180,93	1 447,44
45	Vřeteno reg. ventilu	T4-0321-00602-0	2	657,95	1 315,90
46	Difuzor C 180	T4-0291-00671-0	2	616,03	1 232,06
47	Reg. Kuželka D 180	T3-0156-00396-0	2	1 893,69	3 787,38

0					
0	Páky s regulovanou ventiláciou	T1-8424-00181-0			
48	Vodíci pouzdro	T3-0313-00153-0	4	791,46	3 165,84
49	Čep páky	T5-0284-00156-0	4	216,59	866,36
50	Čep křížáku	T5-0284-00152-0	4	84,10	336,40
51	Čep páky	T5-0284-00155-0	4	191,39	765,56
52	Čep servomotoru	T5-0522-00332-0	4	60,71	242,84
53	Čep	T5-0284-00154-0	4	250,11	1 000,44
54	Čep D 35	T5-0284-00151-0	4	68,93	275,72
55	Pouzdro D 85 / D 60	T5-0324-00185-0	12	82,40	988,80
56	Pouzdro D 85 / D 56	T5-0324-00186-0	4	113,05	452,20
57	Pouzdro D 65 / D 50	T5-0248-00161-0	8	81,51	652,08
58	Pouzdro D 45 / D 34	T5-0525-00520-0	4	87,06	348,24
59	Pouzdro D 45 / D 32	T5-0525-00521-0	4	85,95	343,80
60	Pouzdro D 75 / D 55	T5-0324-00187-0	4	107,56	430,24
61	Pouzdro D 75 / D 60	T5-0324-00188-0	4	105,87	423,48
62	Šroub M 95 x 4	T4-0311-00156-0	8	41,35	330,80
63	Kroužek dvoudílný	T5-0274-00054-0	4	64,49	257,96
64	Šroub M 8 x 16	ISO 7435	8	1,07	8,56
	Servomotor reg. ventilu 0,5	T0-8426-00034-0			
65	Vřeteno	T3-0316-00166-0	8	286,87	2 294,96
66	Pouzdro	T4-0248-00178-0	8	185,62	1 484,96
67	Narážka	T4-0367-00161-0	8	126,98	1 015,84
68	Narážka	T4-0367-00162-0	8	50,17	401,36
69	Píst	T3-0146-00063-0	8	249,81	1 998,48
70	Pístní kroužek D220		16	86,84	1 389,44
71	Pouzdro	T5-0483-00110-0	8	89,14	713,12
72	Čep 20 x 63	T5-0491-00440-0	8	31,77	254,16
73	Čep D 10 x 36	T5-0491-00439-0	8	36,37	290,96
74	Kladička	T5-0480-00706-0	8	85,30	682,40
75	Pružina	T4-0621-00374-0	5	52,01	260,05
76	Pružina	T4-0621-00543-0	3	66,12	198,36
77	Pouzdro	T5-0525-00554-0	8	111,81	894,48
78	Zátka	T5-0484-00244-0	8	26,21	209,68
79	Pouzdro D 25	T5-0525-00749-0	8	84,95	679,60
80	Šoupátko	T4-0523-00131-0	8	276,50	2 212,00
81	Šoupátko	T4-0523-00110-0	8	264,17	2 113,36
82	Pouzdro	T3-0313-00164-0	8	394,82	3 158,56
83	Pružina	T4-0623-00143-0	8	20,79	166,32
84	Kladička	T5-0480-00707-0	16	25,83	413,28
85	Kulisa	T4-0544-00789-0	8	211,08	1 688,64
86	Kotouč	T4-0256-00243-1	8	108,92	871,36
					84 052,70

	Spúšťač ventilu	D10 8405-018			
87	Difúzor	4Tu291-701	2	4000	8 000,00
88	Vřeteno vrátane návaru	7Tu322-174	2	2800	5 600,00
89	Spodná časť kuželky vrátane návaru	3Tu156-403	2	336,4	672,80
90	Vrchná časť kuželky	3Tu156-404	2	765,56	1 531,12
91	Púzdro 25 nitridované	5Tu525-517	2	242,84	485,68
92	Púzdro 35 nitridované	5Tu525-518	2	1000,44	2 000,88
93	Skrutka M12x35	5N0211174-214.79	4	652,08	2 608,32
94	Poistná podložka fí 25	5Tu563-658	12	348,24	4 178,88
95	Skrutka M24	5Tu492-674	12	343,8	4 125,60

	Pohon spúšťacieho ventilu	4Tu384-18-019			
96	Skrutka M5x8	ČSN 021185.20	8	4	32,00
97	Piest	4Tu146-087	2	320	640,00
98	Vretno	4Tu316-161	2	170	340,00
99	Piest	3Tu323-123	2	250	500,00
100	Upchávkové púzdro	5Tu248-135	2	170	340,00
101	Závitové púzdro	3Tu313-163	2	270	540,00
102	Púzdro	4Tu494-310	2	220	440,00
103	Ozubené kolo	4Tu340-125	2	360	720,00
104	Pružina tlačná	4Tu621-124	2	240	480,00
105	Šúpatko	4Tu323-173	2	600	1 200,00
106	Skrutka	5Tu282-154	2	2	4,00
					34 439,28
	Cena za ND spolu:				118 491,98
	Zľava z ceny na základe rokovania 2%				2 369,84
	Cena za ND po zľave:				116 122,14

Všeobecné dodacie podmienky Siemens s.r.o.**1. Všeobecné**

- 1.1 Rozsah, množstvo, kvalita, funkčnosť a technické špecifikácie akéhokoľvek tovaru, zariadení, dokumentácie, softvéru, práce alebo služieb, ktoré má poskytnúť spoločnosť Siemens (ďalej spoločne len „Dodávky“), sú vymedzené výlučne buď v potvrdení objednávky spoločnosti Siemens, alebo v Zmluve, ktorú uzavreli Objednávateľ a spoločnosť Siemens.
- 1.2 Ponukový list spoločnosti Siemens spolu s týmito podmienkami a inými dokumentmi, ktoré sú výslovne uvedené v ponukovom liste ako súčasť tejto Zmluvy, tvoria spolu úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami (ďalej len „Zmluva“). Akékoľvek podmienky Objednávateľa platia len vtedy, ak ich výslovne písomne schváli spoločnosť Siemens.
- 1.3 Odkazy na spoločnosť „Siemens“ v Zmluve odkazujú na právnickú osobu Siemens, ktorá uzatvára zmluvu, pokiaľ kontext nevyžaduje inak. Odkazy na „Objednávateľa“ sa týkajú právnickej osoby, ktorej je ponukový list adresovaný.

2. Právo na užívanie

- 2.1 Pokiaľ nie je v tejto Zmluve výslovne dohodnuté inak, tak vo vzťahu medzi zmluvnými stranami platí, že všetky práva duševného a priemyselného vlastníctva k Dodávkam, ku všetkým dokumentom poskytnutých spoločnosťou Siemens v súvislosti s touto Zmluvou (ďalej len „Dokumenty“) a ku každému softvéru, hardvéru, know-how (ďalej len „Práva duševného vlastníctva“) a iným veciam, ktoré sú dodávané spolu s Dodávkami a Dokumentami alebo sú súčasťou Dodávok a Dokumentov, sú výhradným vlastníctvom spoločnosti Siemens. Objednávateľ nie je oprávnený Dodávky alebo tovar dodaný v súvislosti s týmito Dodávkami alebo ich časti spätne analyzovať alebo reprodukovать (alebo zadať ich spätnú analýzu, dekompiláciu alebo reprodukciu) s výnimkou prípadov, keď to je vyžadované platnými právnymi predpismi, alebo keď sa použije článok 2.3.
- 2.2 Objednávateľ môže používať Dokumenty nepozmenené a v rozsahu potrebnom na prevádzku a bežnú údržbu Dodávok vlastnými pracovníkmi Objednávateľa, pokiaľ spoločnosť Siemens výslovne písomne neschváli inak.
- 2.3 Ak Dodávky zahŕňajú softvér spoločnosti Siemens, takýto softvér je licencovaný na základe licenčných podmienok obsiahnutých v dokumentácii k softvéru, samotnom softvéri alebo priložených licenčných podmienkach (každý z týchto prípadov sa ďalej nazýva „Platné licenčné podmienky“), ktoré majú prednosť pred týmito článkom 2. Softvér sa poskytuje v strojovom kóde bez zdrojového kódu. Licencia udeľuje iba nevýhradné právo používať softvér tak, ako to je uvedené v Platných licenčných podmienkach, alebo ak nie sú Platné licenčné podmienky poskytnuté, na účely prevádzky a bežnej údržby Dodávok.
- 2.4 Dodávky môžu zahŕňať softvér tretích osôb. Pokiaľ platia osobitné licenčné podmienky externého poskytovateľa licencie, poskytne spoločnosť Siemens tieto licenčné podmienky spolu s Dodávkami. Objednávateľ musí dodržiavať licenčné podmienky týchto tretích osôb.
- 2.5 Pokiaľ softvér obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom (ďalej len „OSS“), spoločnosť Siemens odovzdá Platné licenčné podmienky OSS spolu s Dodávkami. Licenčné podmienky OSS majú prednosť pred touto Zmluvou. Podrobnosti o softvéri tretích osôb a OSS obsiahnutom v Dodávkach sa nachádzajú v dokumentácii k softvéru (napríklad README_OSS).
- 2.6 Práva udelené v článku 2 sú prevoditeľné na tretiu osobu iba spolu s prevodom vlastníctva k všetkým Dodávkam na túto tretiu osobu.
- 2.7 Bez toho, aby boli dotknuté práva duševného vlastníctva Objednávateľa a pod podmienkou že to je v súlade s platnými právnymi predpismi, môžu spoločnosť Siemens a jej pridružené spoločnosti pre svoje vlastné podnikateľské účely zbierať, používať, pozmeniť a kopírovať akékoľvek údaje získané podľa tejto Zmluvy. Všetky právne povinnosti týkajúce sa osobných údajov ostávajú nedotknuté.

3. Ceny a platobné podmienky

- 3.1 Pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak, ceny nezahŕňajú balenie, prepravu, poistenie a akékoľvek ďalšie dodatočné poplatky (napríklad uskladnenie alebo kontroly vykonané tretími osobami). Cena, ktorú je Objednávateľ povinný zaplatiť podľa tejto Zmluvy, sa v tejto Zmluve označuje ako „Zmluvná cena“.

Zmluvná cena nezahŕňa žiadne nepriame dane (napríklad majetkovú daň, daň z licencie, daň z predaja, daň z užívania, DPH alebo podobnú daň) ani žiadne poplatky, clá, colné poplatky alebo verejné platby súvisiace so Zmluvou. Objednávateľ súhlasí, že zaplatí alebo preplatí spoločnosti Siemens akékoľvek dane, clá, poplatky alebo iné verejné platby uložené v súvislosti s Dodávkami. Všetky platby musia byť uhradené na bankový účet spoločnosti Siemens bez zrážky (napríklad odpočítania zrážkovej dane) do 30 dní od vystavenia faktúry. Ak je Objednávateľ povinný vykonať zrážku zo zákona, splatná čiastka sa zvýši tak, aby spoločnosť Siemens obdržala čistú sumu rovnajúcu sa čiastke, akú by obdržala bez takejto zrážky. Objednávateľ poskytne spoločnosti Siemens v primeranej lehote daňové doklady v súvislosti s platbami.

- 3.2 Bez toho, aby tým boli dotknuté akékoľvek iné prípadné práva spoločnosti Siemens, spoločnosť Siemens je oprávnená účtovať úroky vo výške 9 percentuálnych bodov nad platnou základnou úrokovou sadzbou Európskej centrálnej banky z každej omeškanej platby.
- 3.3 Každá zmluvná strana musí zaplatiť všetky čiastky, ktoré dlhuje druhej zmluvnej strane podľa tejto Zmluvy, bez uplatnenia akýchkoľvek zápočtov, protinárokov, zrážok alebo zadržania akéhokoľvek druhu s výnimkou prípadov, keď bolo písomne dohodnuté niečo iné alebo ak to je vyžadované platnými právnymi predpismi.

4. Dodacie lehoty a omeškanie

- 4.1 Akékoľvek termíny dohodnuté v súvislosti s Dodávkami alebo akoukoľvek ich časťou sa predlžia o primeranú dobu a v rozsahu v akom bude spoločnosť Siemens v omeškaní alebo ak si nemôže plniť svoje povinnosti, pretože jej v plnení svojich povinností bráni tretia osoba alebo neplnenie si povinností zo strany Objednávateľa. Toto zahŕňa okrem iného doručenie požadovaných dokumentov (ako sú potrebné povolenia a súhlasy), včasné vykonanie všetkých prác, ktoré sa zaviazal vykonať Objednávateľ alebo tretia osoba vymenovaná Objednávateľom, a dodržiavanie platobných podmienok.
- 4.2 Pokiaľ je to odôvodnené, spoločnosť Siemens je oprávnená dodať Dodávky po etapách alebo po častiach, a je oprávnená fakturovať za Dodávky tomu zodpovedajúcim spôsobom.
- 4.3 Ak spoločnosť Siemens nedodrží dohodnutý konečný dátum dodania výhradne z dôvodu vlastného zavinenia, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny tej časti Dodávok, ktorú z dôvodu omeškania nebolo možné používať na zamýšľaný účel, za každý ukončený týždeň omeškania, v ktorom Objednávateľovi vznikla škoda v dôsledku takéhoto omeškania. Maximálna možná výška zmluvnej pokuty v prípade omeškania: 5 % z ceny tej časti Dodávok, ktorú z dôvodu omeškania nebolo možné používať na zamýšľaný účel.
- 4.4 Akékoľvek iné práva a nároky Objednávateľa pre prípad omeškania ako sú výslovne uvedené v tomto článku 4 a v článku 15.2, písm. a) v tejto Zmluve sú vylúčené, a to v rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi.
- 4.5 Ak Dodávky nespĺňajú niektoré z výkonových parametrov v Zmluve výhradne z dôvodu zavinenia na strane spoločnosti Siemens, bude spoločnosti Siemens poskytnutá dodatočná primeraná lehota na dosiahnutie týchto parametrov vykonaním všetkých prác, ktoré považuje spoločnosť Siemens za potrebné na jej vlastné náklady. Ak sa výkonové parametre nedosiahnu po dokončení prác a všetkých ďalších výkonových skúšok, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Zmluve, ale ktorá v žiadnom prípade neprekročí 5 % z ceny tej časti Dodávok, ktorá nespĺňa dohodnuté parametre. Uhradením zmluvnej pokuty bude úplným a konečným uspokojením všetkých

nárokov a zodpovedností vzniknutých z alebo v spojení s nedosahovaním technického výkonového parametra.

5. Prechod nebezpečenstva škody a vlastníckeho práva

- 5.1 Nebezpečenstvo vzniku škody alebo straty Dodávok prechádza na Objednávateľa pri dodaní.
- 5.2 Dodávky sa považujú za dodané, aj keď Objednávateľ neprevezme Dodávky bezdôvodne. V tom prípade môžu byť Dodávky uskladnené a poistené na riziko a náklady Objednávateľa, platobné povinnosti Objednávateľa sa stanú splatnými a obdobne nastanú všetky ostatné účinky dodania. Rovnaké následky nastanú aj na plánovaný dátum dodania, ak je odoslanie odložené z dôvodov na strane Objednávateľa.
- 5.3 Vlastnícke práva na ktorúkoľvek časť Dodávok ostávajú spoločnosti Siemens až do okamihu prijatia celej Zmluvnej ceny za príslušnú časť Dodávok. Uzavretím Zmluvy Objednávateľ splnomocňuje spoločnosť Siemens oznámiť alebo zapísať túto výhradu vlastníckeho práva do verejných registrov, zoznamov alebo podobných záznamov vedených na tento účel príslušnými úradmi a splniť všetky predpísané formality na náklady Objednávateľa.

6. Vyššia moc

- 6.1 „Udalosť vyššej moci“ znamená akúkoľvek udalosť, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany alebo jej subdodávateľov a ktorej sa nedalo zabrániť zaužívanými postupmi v odvetví a ktorá vedie k tomu, že zmluvná strana, jej pridružené spoločnosti alebo ktorýkoľvek z jej subdodávateľov (ďalej len „Dotknutá zmluvná strana“) nie je schopný plniť alebo mešká s plnením svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy úplne alebo sčasti. Prípady vyššej moci zahŕňajú, okrem iného, vojenské akcie, verejné nepokoje, občianske nepokoje, terorizmus, prírodnú katastrofu, epidémiu, štrajky, výluky, útoky na informačné systémy spoločnosti Siemens (napríklad útoky vírusmi, útoky hackerov), nevydanie licencií, povolení alebo oprávnení, alebo akékoľvek iné konanie alebo nečinnosť verejného úradu, alebo embargá, alebo iné obchodné sankcie uvalené Európskou úniou (EÚ) alebo Spojenými štátmi americkými (USA), alebo orgánom verejnej moci na území EÚ alebo USA, alebo Organizáciou spojených národov, ktoré môžu, na základe vlastného uváženia spoločnosti Siemens, vystaviť spoločnosť Siemens alebo niektorú z jej pridružených spoločností sankciám, pokutám, strate výhod alebo iným konaniam alebo nečinnosťou orgánov verejnej moci, ktoré poškodzujú spoločnosť Siemens alebo niektorú z jej pridružených spoločností, alebo odmietnutím dodávky subdodávateľom, z dôvodov, aké sú napríklad uvedené v tejto Zmluve, konania alebo nečinnosti verejnosti.
- 6.2 Ak nastane prípad vyššej moci, rozumie sa, že Dotknutá zmluvná strana neporušuje svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto Zmluvy, po dobu a v rozsahu potrebnom na prekonanie následkov prípadu vyššej moci.
- 6.3 Dotknutá zmluvná strana informuje druhú zmluvnú stranu o prípade vyššej moci a o jej dotknutých povinnostiach hneď ako to je rozumne možné.
- 6.4 Ak jeden alebo viac prípadov vyššej moci a ich následky trvajú celkovo 180 dní, každá zo zmluvných strán môže túto Zmluvu ukončiť tak, že písomne informuje druhú zmluvnú stranu o ukončení Zmluvy v súvislosti s časťou Dodávok, ktorá ešte nebola dodaná. Pokiaľ ide o časť Dodávok, ktorá ešte nebola zrealizovaná, má spoločnosť Siemens nárok požadovať od Objednávateľa náhradu nevyhnutných nákladov súvisiacich s takýmto ukončením Zmluvy.

7. Povinnosti Objednávateľa

- 7.1 Objednávateľ je povinný požiadať o a získať všetky licencie, povolenia a schválenia požadované na uvedenie Dodávok do prevádzky, ich prevzatie a používanie.
- 7.2 Objednávateľ berie na vedomie, že Dodávky môžu na mieste vytvoriť nebezpečný odpad v zmysle platných právnych predpisov. Objednávateľ poskytne na vlastné náklady kontajnery, ktoré spĺňajú

všetky zákonné a regulačné požiadavky, a s nebezpečným odpadom bude nakladať, uskladňovať a likvidovať ho súlade s platnými právnymi predpismi.

Pred začatím akýchkoľvek prác mieste bude Objednávateľ bude informovať spoločnosť Siemens o možných zdravotných a bezpečnostných rizikách, ktoré môžu mať pôvod v závode alebo vo vybavení Objednávateľa, alebo ktoré môžu existovať na prevádzke Objednávateľa, vrátane napr. nebezpečných látok, ktoré môžu sa môžu vyskytnúť nad rámec tých, ktoré sú už výslovne uvedené v tejto Zmluve, alebo ktoré môžu vzniknúť alebo sa môžu uvoľniť v súvislosti s Dodávkami (ďalej len „Zdravotné a bezpečnostné riziká“)

Ak vznikne potenciálne riziko pre zdravie alebo bezpečnosť, spoločnosť Siemens môže bez toho, aby tým obmedzila svoje ďalšie práva a nároky, pozastaviť práce, až kým bude príslušné riziko pre zdravie alebo bezpečnosť natrvalo odstránené, alebo kým Objednávateľ prijme ochranné a preventívne opatrenia požadované spoločnosťou Siemens.

Objednávateľ nahradí spoločnosti Siemens všetky dodatočné náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s mimoriadnymi ochrannými a preventívnymi opatreniami, ktoré spoločnosť Siemens bude považovať za potrebné na vyriešenie Zdravotných a bezpečnostných rizík, ako aj náklady vyplývajúce z pozastavenia činnosti. Zmluvné harmonogramy, dohodnuté termíny a iné lehoty budú primerane upravené.

Objednávateľ nesie zodpovednosť za zdravotné a bezpečnostné podmienky mieste, bude dodržiavať všetky platné právne predpisy a zavedie vykoná posúdenie rizík potenciálnych pre zdravie a bezpečnosť pracovníkov na mieste, opatrenia na kontrolu týchto rizík (vrátane vhodných bezpečnostných a pracovných predpisov pre prácu na mieste, havarijných a evakuačných postupov a účinných systémov a prostriedkov lekárskej pomoci) a potenciálne potrebných nápravných opatrení. Pred začatím akejkoľvek činnosti na mieste, Objednávateľ poskytne pracovníkom spoločnosti Siemens a jej subdodávateľov potrebné bezpečnostné a pracovné predpisy a súvisiace školenia. Ak spoločnosť Siemens poskytuje Objednávateľovi bezpečnostnú a zdravotnú dokumentáciu pre dané miesto, Objednávateľ bude dodržiavať predpisy obsiahnuté v nej a jej aktualizáciách.

Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby v mieste, vrátane okolitého vzduchu a všetkých častí závodu, s ktorými môžu prísť pracovníci spoločnosti Siemens a jej subdodávateľov prísť do kontaktu, nebudú obsahovať azbest. Okolitý vzduch sa považuje za vzduch bez obsahu azbestu, pokiaľ koncentrácia azbestového vlákna vo vzduchu neprekračuje 1 000 vlákien/m³ (meranie metódou SEM), alebo 10 000 vlákien/m³ (meranie metódou PCM). Na žiadosť spoločnosti Siemens nechá Objednávateľ tieto podmienky potvrdiť autorizovaným a nezávislým inštitútom. Spoločnosť Siemens má právo vykonať príslušné merania.

V prípade, že vyššie uvedené časti alebo okolitý vzduch obsahujú azbest alebo pokiaľ nie je zaistená trvalá neprítomnosť azbestu, môže spoločnosť Siemens bez obmedzenia svojich ďalších práv a nárokov, pozastaviť prácu na dotknutých miestach a odmietnuť dodávku dielov obsahujúcich azbest do svojej továrne alebo dielne, pokiaľ certifikovaný a nezávislý inštitút nepotvrdí, že sa na mieste a v závode nevyskytuje žiaden azbest. Náklady na takúto certifikáciu a/alebo iné výdavky súvisiace s azbestom na mieste znáša Objednávateľ. Spoločnosť Siemens však môže súhlasiť s realizáciou určitého obmedzeného rozsahu prác za vymedzených ochranných opatrení v rozsahu určenom spoločnosťou Siemens. Spoločnosť Siemens má nárok na náhradu vzniknutých dodatočných nákladov a primerané predĺženie lehoty na dodanie Dodávok.

Ak pri činnosti Objednávateľa vznikne odpad, pôvodca vzniknutého odpadu zodpovedá za nakladanie s týmto odpadom v súlade s platnými právnymi predpismi.

- 7.3 Ak sú Dodávky oneskorené z dôvodu okolností, za ktoré nenesie spoločnosť Siemens zodpovednosť, Objednávateľ zaplatí spoločnosti Siemens všetky dodatočné náklady súvisiace s takýmto oneskorením.

8. Zmeny

Ak po dátume uzavretia Zmluvy dôjde k zmene alebo doplneniu platných právnych predpisov, pravidiel a predpisov, technických noriem a pravidiel správania v obchodnom styku a rozhodnutiam alebo usmerneniam vydaných súdmi alebo orgánmi verejnej moci, spoločnosť Siemens bude oprávnená na úpravu Zmluvy, vrátane napr. úpravy Zmluvnej ceny tak, aby odrážala dodatočné náklady, ktoré vzniknú spoločnosti Siemens, časových plánov a rozsahu Dodávok podľa potreby tak, aby boli kompenzované nepriaznivé dôsledky alebo dodatočné požiadavky vyplývajúce z takýchto zmien.

9. Zodpovednosť za vady

9.1 S výhradou uvedenou v článku 9.2 sa vadou v zmysle tejto Zmluvy rozumie akýkoľvek nesúlad dodávok s výslovnými podmienkami tejto Zmluvy, vyplývajúca zo stavu Dodávok v čase prechodu nebezpečenstva škody na Objednávateľa (ďalej len „Vady“).

9.2 Za Vady sa nepovažuje najmä nasledovné:

- a) bežné opotrebovanie, nezhoda vyplývajúca z nadmernej záťaže,
- b) nezhoda vyplývajúca z manipulácie nesprávnym alebo nedbanlivým spôsobom, nedodržanie pokynov alebo odporúčaní uvedených v návodoch na obsluhu alebo údržbu a iných dokumentoch,
- c) inštalácia, montáž, úprava, uvedenie do prevádzky alebo predbežné uvedenie do prevádzky, ktoré neuskutočnila spoločnosť Siemens,
- d) nereprodukateľné chyby softvéru,
- a) vady, ktoré významne nenarúšajú používanie príslušných Dodávok.

9.3 Objednávateľ bezodkladne skontroluje Dodávky pri dodaní a bez zbytočného odkladu písomne oznámi spoločnosti Siemens všetky Vady. Ak tak Objednávateľ neurobí, akékoľvek nároky Objednávateľa v súvislosti so zjavnými Vadami sú vylúčené.

Na základe tohto písomného oznámenia spoločnosť Siemens podľa vlastného uváženia odstráni Vadu opravou, výmenou alebo opätovným vykonaním. Spoločnosť Siemens bude poskytnutá primeraná doba a príležitosť na odstránenie Vady. Objednávateľ bezplatne zabezpečí spoločnosti Siemens na tento účel pracovný prístup k vadným Dodávkam, vykoná nevyhnutnú demontáž a opätovnú montáž a poskytne prístup k údajom o prevádzke a údržbe. Na základe žiadosti spoločnosti Siemens Objednávateľ zabezpečí, že vlastnícke právo k vymeneným dielom/položkám bude prevezené na spoločnosť Siemens.

9.4 Pokiaľ nie je dohodnuté inak, zodpovednosť za vady Dodávok trvá 12 mesiacov a začína plynúť v deň prechodu nebezpečenstva škody.

Pre vymenené alebo opravené časti Dodávok zodpovednosť za vady trvá 6 mesiacov od dátumu výmeny alebo opravy, ak pôvodná doba zodpovednosti za Dodávky uplynie skôr. V každom prípade sa doba zodpovednosti za vady končí najneskôr 24 mesiacov od začatia pôvodnej doby zodpovednosti za vady.

9.5 Ak má software Vady, spoločnosť Siemens je povinná poskytnúť Objednávateľovi iba aktualizovanú verziu softvéru, v ktorej je Vada odstránená, keď je táto aktualizovaná verzia primerane k dispozícii od spoločnosti Siemens alebo od poskytovateľa licencie spoločnosti Siemens v prípade, že je spoločnosť Siemens iba držiteľom licencie. Ak spoločnosť Siemens softvér upravila alebo vyvinula, spoločnosť Siemens okrem toho poskytne Objednávateľovi aj náhradné riešenie alebo iné dočasné nápravné riešenie až do poskytnutia aktualizovanej verzie softvéru, ak je takéto náhradné riešenie alebo dočasné riešenie uskutočniteľné pri primeraných nákladoch a ak by v opačnom prípade bola vo významnej miere narušená obchodná prevádzka Objednávateľa.

9.6 Ak spoločnosť Siemens vykoná nápravné práce a nakoniec nie je zistená Vada, Objednávateľ spoločnosti Siemens za takéto nápravné práce, vrátane diagnostikovania chýb, zaplatí.

9.7 Akákoľvek ďalšia zodpovednosť spoločnosti Siemens a akékoľvek ďalšie práva a opravné prostriedky Objednávateľa v prípade Vád dodávok, okrem tých výslovne uvedených v tomto článku 9 alebo, ak

SIEMENS

spoločnosť Siemens neodstráni Vadu aspoň trikrát, podľa článku 15.2, písm. b) sú vylúčené. Všetky záruky, vyhlásenia, podmienky a všetky ďalšie požiadavky akéhokoľvek druhu vyplývajúce z platných právnych predpisov sú v plnom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi z tejto Zmluvy vylúčené.

10. Práva duševného vlastníctva

- 10.1 Ak si tretia osoba uplatňuje oprávnené nároky voči Objednávateľovi, že Dodávky porušujú práva duševného vlastníctva vo vlastníctve danej tretej osoby, potom v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami tohto článku 10 spoločnosť Siemens podľa vlastného uváženia a na vlastné náklady buď:
- a) získa právo používať príslušné Práva duševného vlastníctva v súvislosti s Dodávkami,
 - b) pozmení Dodávky tak, aby neporušovali príslušné Práva duševného vlastníctva, alebo
 - c) nahradí časť Dodávok, ktorá porušuje Práva duševného vlastníctva.

Ak podľa názoru spoločnosti Siemens nie je žiadne z vyššie uvedených riešení odôvodnene realizovateľné, môže spoločnosť Siemens vziať späť príslušnú časť Dodávok a vrátiť cenu za túto časť.

- 10.2 Povinnosti spoločnosti Siemens v článku 10.1 sú podmienené nasledujúcimi podmienkami:
- a) Objednávateľ bezodkladne informoval spoločnosť Siemens v písomnej podobe o nároku tretej osoby a poskytol spoločnosti Siemens kópiu každej komunikácie, oznámenia alebo žaloby vzťahujúcej sa na údajné porušovanie,
 - b) Objednávateľ neuzná porušenie a udelí spoločnosti Siemens oprávnenie a poskytne jej informácie a pomoc, ktoré spoločnosť Siemens potrebuje na obranu alebo urovnanie takéhoto nároku a
 - c) spoločnosť Siemens je zverená výlučná kontrola nad obhajobou (vrátane práva zvoliť si právneho zástupcu) a výhradné právo urovnáť takýto nárok.

Ak Objednávateľ ukončí používanie Dodávok alebo akejkoľvek ich relevantnej časti, informuje písomne tretiu osobu o tom, že toto ukončenie používania nie je priznaním porušovania Práv duševného vlastníctva.

- 10.3 Všetky nároky Objednávateľa sú vylúčené, pokiaľ je Objednávateľ (vrátane jeho zástupcov, zamestnancov alebo dodávateľov) zodpovedný za porušovanie Práv duševného vlastníctva, ktorá zahŕňa okrem iného prípady, keď bolo porušovanie Práv duševného vlastníctva spôsobené konkrétnymi požiadavkami Objednávateľa, používaním Dodávok na účel alebo spôsobom, ktorý nemôže spoločnosť Siemens predvídať, pozmenením diela Objednávateľom alebo používaním Dodávok v spojení s iným zariadením.
- 10.4 Tento článok 10 stanovuje celú zodpovednosť spoločnosti Siemens za porušovanie Práv duševného vlastníctva tretích osôb. Akékoľvek ďalšie práva a nároky Objednávateľa sú vylúčené.

11. Zodpovednosť

- 11.1 Pokiaľ nie je výslovne uvedené v tejto Zmluve inak, tento článok 11 výhradne upravuje zodpovednosť spoločnosti Siemens za škody, náklady a výdavky bez ohľadu na právnu teóriu, na ktorej je zodpovednosť postavená, vrátane, ale bez obmedzenia zmluvnú zodpovednosť, deliktuálnu zodpovednosť, zodpovednosť z nesprávnych vyhlásení, odškodnenie, záručnú zodpovednosť alebo inú zodpovednosť.
- 11.2 Spoločnosť Siemens je zodpovedná za ublíženie na zdraví a úmyselné konanie alebo opomenutie v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 11.3 Bez ohľadu na to, či ide o zodpovednosť z akéhokoľvek odškodnenia, zmluvnej alebo deliktuálnej zodpovednosti (vrátane nedbanlivosti a porušenia zákonnej povinnosti) alebo inej zodpovednosti, spoločnosť Siemens v žiadnom prípade nezodpovedá za ušlý zisk alebo príjmy, stratu výroby, prerušenie prevádzky alebo stratu používania, náklady na kapitál, stratu úrokov, stratu informácií a/alebo údajov, nároky vyplývajúce zo zmlúv Objednávateľa s tretími osobami, stratu uhľovodíkov,

výpadok energie, nepravidelné napätie, kolísanie frekvencie, náklady na zakúpenú alebo náhradnú energiu alebo za akékoľvek nepriame alebo následné škody.

- 11.4 Celková zodpovednosť spoločnosti Siemens, či už z akéhokoľvek odškodnenia, zmluvnej alebo deliktualnej zodpovednosti (vrátane nedbanlivosti a porušenia zákonnej povinnosti) alebo inej zodpovednosti vzniknutej na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou, neprekročí za ujmu alebo škodu na majetku Objednávateľa bude obmedzená do rozsahu nedbanlivosti spoločnosti Siemens, a až potom maximálne vo výške nižšej z týchto hodnôt: i) Zmluvná cena, ii) spoluúčasť na poistení majetku Objednávateľa proti všetkým rizikám alebo iii) 250 000 eur za každú udalosť, spolu však najviac za dve udalosti za kalendárny rok. Aby sa predišlo pochybnostiam, to isté platí aj pre škodu alebo ujmu spôsobenú na Dodávkach vadami alebo opravnými prácami vykonanými spoločnosťou Siemens po dodaní Dodávok Objednávateľovi alebo prevzatí Dodávok Objednávateľom, v závislosti od konkrétneho prípadu.

Celková úhrnná zodpovednosť spoločnosti Siemens voči Objednávateľovi a vyplývajúca z tejto Zmluvy alebo vzniknutá v súvislosti s touto Zmluvou nesmie za žiadnych okolností prekročiť sumu Zmluvnej ceny alebo čiastku vo výške 1 000 000 eur, podľa toho, ktorá z nich bude nižšia.

- 11.5 Obmedzenia zodpovednosti stanovené v tejto Zmluve platia aj v prospech dodávateľov, zamestnancov a zástupcov spoločnosti Siemens alebo akejkoľvek inej osoby konajúcej za spoločnosť Siemens.
- 11.6 Ak Objednávateľ nie je alebo nebude jediným koncovým užívateľom a konečným vlastníkom Dodávok alebo ak ho obstaráva v prospech akéhokoľvek typu spoločného podniku, musí Objednávateľ do svojich zmlúv s koncovým užívateľom, konečným vlastníkom alebo partnermi v spoločnom podniku zahrnúť ustanovenie, na základe ktorého takýto užívateľ, vlastníci alebo partneri priznali spoločnosti Siemens výhodu prospech z odškodnenia, vylúčenia a obmedzenia zodpovednosti všetkými užívateľmi, vlastníkmi a partnermi (ako keby boli užívateľia, vlastníci a partneri boli Objednávateľom) a odškodnia spoločnosť Siemens za nároky týchto strán v takom rozsahu, aby spoločnosť by Siemens nezodpovedala voči Objednávateľovi podľa tejto Zmluvy, pokiaľ bol nárok vznesený samotným Objednávateľom.
- 11.7 Akákoľvek a každá zodpovednosť spoločnosti Siemens podľa tejto Zmluvy zaniká uplynutím doby zodpovednosti za vady na Dodávkach.
- 11.8 Všetky práva a nároky Objednávateľa voči spoločnosti Siemens, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto Zmluve, sú vylúčené.

12. Postúpenie

- 12.1 Objednávateľ nesmie postúpiť túto Zmluvu ani žiadnu jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Siemens.
- 12.2 Spoločnosť Siemens môže postúpiť túto Zmluvu alebo akúkoľvek jej časť na pridruženú spoločnosť (ďalej len „Pridružená spoločnosť“), ktorá je právnickou osobou (ďalej len „Spoločnosť“), ktorá je priamo alebo nepriamo ovládaná spoločnosťou Siemens, alebo priamo alebo nepriamo ovláda spoločnosť Siemens.
- 12.3 Spoločnosť Siemens bude ďalej oprávnená postúpiť celú Zmluvu alebo jej časť na tretiu osobu v prípade predaja alebo iného prevodu podniku alebo časti podniku spoločnosti Siemens tretej osobe.

13. Zachovanie mlčanlivosti

- 13.1 Zmluvné strany budú používať všetky dokumenty, know-how, údaje alebo ďalšie informácie poskytnuté druhou zmluvnou stranou (ďalej len „Informácie“) výhradne na účely tejto Zmluvy a zachovávajú o nich mlčanlivosť v súlade s nasledujúcimi podmienkami. Zmluvné strany môžu sprístupniť Informácie zamestnancom prijímajúcej zmluvnej strany a tretím osobám, ktoré odôvodnene potrebujú poznať tieto Informácie na účely tejto Zmluvy, za predpokladu, že sú tieto zamestnanci

a tretie osoby zaviazané rovnakou povinnosťou zachovať mlčanlivosť. Zmluvná strana sprístupňujúca informácie bude zodpovedná za porušenie týchto povinností zo strany svojich zamestnancov alebo tretej osoby.

- 13.2 Táto povinnosť zachovať mlčanlivosť sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- a) sú alebo sa stanú verejne známymi inak než zavinením prijímajúcej strany,
 - b) prijímajúcej strane poskytuje v dobrej viere tretia osoba, ktorá je oprávnená takéto zverejnenie vykonať,
 - c) si nezávisle vytvorila prijímajúca strana bez spoliehania sa na tieto informácie,
 - d) boli známe prijímajúcej strane pred zverejnením druhou zmluvnou stranou, alebo
 - a) sa musia zverejniť podľa zákona (v súlade s povinnosťou prijímajúcej strany včas informovať zverejňujúcu stranu o takejto povinnosti).
- 13.3 Táto povinnosť zachovať mlčanlivosť platí po uplynutí platnosti alebo vypovedaní tejto Zmluvy.

14. Pozastavenie

- 14.1 Spoločnosť Siemens je oprávnená pozastaviť plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy, ak i) Objednávateľ mešká s platbou alebo poskytnutím platobnej zábezpeky požadovanej podľa tejto Zmluvy dlhšie ako 30 dní, ii) Objednávateľ si neplní tie zo svojich povinností, ktoré sú nevyhnutné na to, aby mohla spoločnosť Siemens dokončiť alebo dodať Dodávky, alebo iii) Objednávateľ inak závažným spôsobom porušuje túto Zmluvu.
- 14.2 Ak spoločnosť Siemens pozastaví plnenie tejto Zmluvy v súlade s článkom 14.1 alebo v prípade, že Objednávateľ pozastaví plnenie tejto Zmluvy bez výslovnej písomnej dohody so spoločnosťou Siemens, Objednávateľovi bude okamžite povinný zaplatiť spoločnosti Siemens za všetky už dodané časti Diela. Objednávateľ musí ďalej nahradiť spoločnosti Siemens všetky primerané dodatočné náklady a výdavky vzniknuté v dôsledku takehoto pozastavenia (napríklad platby dodávateľom, náklady spojené s prestojmi, uvoľnením a opätovným nasadením pracovníkov atď.) Každý zmluvný termín sa predĺži o primeranú dobu na prekonanie dôsledkov pozastavenia.

15. Ukončenie Zmluvy

- 15.1 Každá zo zmluvných strán môže ukončiť túto zmluvu s okamžitou účinnosťou písomným oznámením, ak je druhá zmluvná strana v úpadku alebo v insolvencii, ak bolo na jej majetok vydané rozhodnutie o vyhlásení konkurzu, uzavrie dohodu s veriteľmi, alebo ak podniká pod vedením insolvenčného správcu, núteného správcu alebo v prospech jej veriteľov, alebo ak vstúpi do likvidácie.
- 15.2 S výnimkou prípadov uvedených v článku 6.4 a článku 15.1 môže Objednávateľ ukončiť túto Zmluvu len v prípadoch uvedených nižšie a vždy na základe písomného oznámenia spoločnosti Siemens pričom účinky ukončenia zmluvy nastávajú štrnásť dní po doručení oznámenia:
- a) v prípade omeškania, ak je splatná maximálna výška zmluvnej pokuty podľa článku 4.3, bola spoločnosti Siemens poskytnutá primeraná dodatočná lehota na plnenie a táto lehota uplynula a spoločnosť Siemens sa pred uplynutím tejto lehoty nezaviazala zaplatiť ďalšiu zmluvnú pokutu nad rámec uvedenej maximálnej zmluvnej pokuty v súvislosti s pokračujúcim omeškaním, alebo
 - b) v prípade, že spoločnosť Siemens závažným spôsobom porušila túto Zmluvu a nenapravila porušenie v primeranej dobe po prijatí písomného oznámenia o porušení od Objednávateľa.
- 15.3 Prípadné ukončenie Zmluvy zo strany Objednávateľa nemá vplyv na tie časti Dodávok, ktoré už boli dodané alebo zrealizované v súlade s touto Zmluvou pred jej ukončením. Po ukončení tejto Zmluvy v súlade s článkom 15.2 bude Objednávateľ povinný zaplatiť spoločnosti Siemens za všetky tie časti dodávok, ktoré už boli zrealizované pred vypovedaním Zmluvy. Objednávateľ má nárok na náhradu primeraných nákladov vynaložených nad rámec Zmluvnej ceny v prípade, že bolo boli vadné Dodávky dodané treťou osobou. Aby sa predišlo pochybnostiam, článok 11 sa uplatňuje v prípade ukončenia Zmluvy. Právo na odstúpenie od Zmluvy s účinkami zániku zmluvy od jej uzatvorenia (ex tunc) je vylúčené.

- 15.4 Bez ohľadu na akékoľvek ďalšie práva, ktoré môže mať spoločnosť Siemens podľa tejto Zmluvy, môže spoločnosť Siemens ukončiť túto Zmluvu:
- a) ak sa Objednávateľ dostane pod priamu alebo nepriamu kontrolu konkurenčnej firmy spoločnosti Siemens, alebo
 - b) ak Objednávateľ závažným spôsobom porušil túto Zmluvu a nenapravil porušenie v primeranej lehote po informovaní zo strany spoločnosti Siemens alebo mešká s úhradou platby, alebo poskytnutím ktorejkoľvek z platobných zábezpek požadovaných podľa tejto Zmluvy dlhšie ako 60 dní, alebo
 - c) ak Zmluva bola pozastavená dlhšie ako 60 dní.
- 15.5 V prípade ukončenia Zmluvy zo strany spoločnosti Siemens má spoločnosť Siemens právo, aby jej Objednávateľ zaplatil: i) Zmluvnú cenu po odpočítaní ušetrených výdavkov alebo výdavkov, ktoré nevznikli a ii) všetky dodatočné náklady a výdavky, ktoré vznikli spoločnosti Siemens v dôsledku tohto ukončenia Zmluvy.

16. Riešenie sporov, rozhodné právo

- 16.1 Táto Zmluva a akékoľvek spory alebo nároky z nej vyplývajúce alebo súvisiace s ňou, alebo jej predmetom či znením (vrátane mimozmluvných sporov alebo nárokov) sa budú riadiť a vykladať podľa hmotného práva Slovenskej republiky. Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru sa neuplatňuje.
- 16.2 Všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou, ktoré nie sú vyriešené v súlade s článkami 17.2 a 17.3, vrátane možných otázok týkajúcich sa ukončenia Zmluvy alebo neskorších dodatkov k tejto Zmluve, budú s konečnou platnosťou vyrovnané v súlade s Pravidlami rozhodcovského konania Medzinárodnej obchodnej komory (ďalej len „ICC“). Ak je celková hodnota predmetu sporu, vrátane hodnoty možných protinárokov odporcu nižšia ako 1 000 000 eur, panel bude tvoriť jeden rozhodca a ak je celková hodnota predmetu sporu 1 000 000 alebo viac, panel bude zložený z troch rozhodcov. Ak je panel zložený z troch rozhodcov, každá zo zmluvných strán vymenuje jedného rozhodcu na potvrdenie zo strany ICC. Títo dvaja rozhodcovia sa dohodnú na treťom rozhodcovi v lehote 30 dní po svojom vymenovaní. Ak sa týmito dvom rozhodcom nepodarí dosiahnuť dohodu o treťom rozhodcovi v tridsaťdňovej lehote, ICC zvolí a vymenuje tretieho rozhodcu.
- 16.3 Sídlo rozhodcovského konania bude Bratislava, Slovenská republika. Jazykom použitým v rozhodcovskom konaní bude slovenčina. Prikaz na výrobu alebo zverejnenie dokumentov budú obmedzené len na tie dokumenty, na ktoré sa každá zo zmluvných strán výslovne odvoláva vo svojich podaniach.
- 16.4 Na žiadosť jednej zo zmluvných strán nariadi rozhodcovská komisia nárokujúcej zmluvnej strane alebo odporcovi, aby poskytol zábezpeku na právne a ďalšie náklady protistrany v súvislosti s týmto nárokom alebo nárokom odporcu vo forme bankovej záruky alebo akýmkoľvek iným spôsobom a za takých podmienok, aké rozhodcovská komisia uzná za vhodné.

17. Predpisy o kontrole vývozu

- 17.1 Ak Objednávateľ prevádza Dodávky (hardvér a/alebo softvér a/alebo technológiu a tiež aj zodpovedajúcu dokumentáciu a/alebo práce a služby bez ohľadu na spôsob dodania, a/alebo vrátane všetkých druhov technickej podpory) realizované spoločnosťou Siemens na tretiu osobu kdekoľvek na svete, je Objednávateľ povinný dodržať všetky platné vnútroštátne a medzinárodné predpisy o kontrole vývozu a ďalšieho vývozu (re-exportu). V každom prípade je Objednávateľ povinný dodržiavať predpisy Slovenskej republiky, Európskej únie a Spojených štátov amerických o kontrole vývozu (re-exportu).
- 17.2 Ak bude nutné vykonať kontrolu vývozu, je Objednávateľ povinný na výzvu spoločnosti Siemens okamžite poskytnúť spoločnosti Siemens všetky informácie týkajúce sa príslušného koncového zákazníka, miesta určenia a zamýšľaného účelu Dodávok dodaných spoločnosťou Siemens, a tiež aj o všetkých existujúcich vývozných obmedzeniach.

- 17.3 Objednávateľ odškodní spoločnosť Siemens a zbaví ju zodpovednosti za akékoľvek nároky, konania, žaloby, pokuty, straty, náklady a škody vzniknuté z alebo v súvislosti s akýmkoľvek porušením predpisov o kontrole vývozu Objednávateľom a Objednávateľ nahradí spoločnosti Siemens všetky straty a výdavky z nich vyplývajúce, pokiaľ takéto nedodržanie nebolo spôsobené zavinením zo strany Objednávateľa. Toto ustanovenie neznamenaá zmenu v súvislosti so zákonným dôkazným bremenom.

18. Rôzne

- 18.1 Spoločnosť Siemens nie je povinná plniť túto Zmluvu, ak poskytnutie tohto plnenia bráni obmedzenia vyplývajúce z vnútroštátnych alebo medzinárodných obchodných a colných právnych predpisov alebo obmedzenia vyplývajúce z akýchkoľvek embárg, alebo iných sankcií. Spoločnosť Siemens nie je ďalej povinná plniť túto Zmluvu, ak by bola spoločnosť Siemens alebo niektorá z jej pridružených spoločností vystavená alebo nepriaznivo ovplyvnená škodlivými opatreniami, pokutami, stratou výhod, alebo akýmkoľvek iným konaním alebo nekonaním vlády, štátnych alebo iných verejných úradov vrátane akýchkoľvek subjektov konajúcich v ich mene (alebo súvisiacim hrozbám), alebo ak ktorýkoľvek zo zhotoviteľov alebo subdodávateľov odmietne dodávku z rovnakých dôvodov.
- 18.2 Ak bude niektoré z ustanovení tejto Zmluvy zakázané alebo označené za neplatné, alebo nevymožiteľné súdom, alebo komisiou príslušnej pôsobnosti jurisdikcie, nebude to mať vplyv na platnosť, alebo vymožiteľnosť žiadneho iného ustanovenia. Zmluvné strany vynaložia primerané úsilie s cieľom nahradiť takéto ustanovenie zákonným, platným alebo vymožiteľným ustanovením s rovnakým alebo podobným významom.
- 18.3 Každé doplnenie, zmena alebo dodatok k tejto Zmluve sa musí vypracovať v písomnej podobe vo forme písomnej dohody podpísanej oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 18.4 Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán uplatní zákonom alebo touto Zmluvou upravené právo, oprávnenie alebo opravný prostriedok oneskorene alebo pokiaľ ho neuplatní vôbec, dané právo, oprávnenie alebo opravný prostriedok tým nebudú dotknuté ani poškodené, a toto oneskorenie či neuplatnenie nebude považované za vzdanie sa daného práva, oprávnenia alebo opravného prostriedku.
- 18.5 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami a nahradzuje a ruší všetky predchádzajúce písomné aj ústne dohody, prísluby, záruky, garancie, vyhlásenia a dohody medzi nimi, súvisiace s jej predmetom. Každá zo zmluvných strán potvrdzuje, že pri uzavretí tejto Zmluvy sa nespolieha na žiadne tvrdenie, vyhlásenie, záruku ani garanciu (či už poskytnuté neúmyselne alebo z nedbanlivosti), ktorá nie je uvedená v tejto Zmluve, a nebude oprávnená v tejto súvislosti použiť žiaden opravný prostriedok. Každá zo zmluvných strán súhlasí s tým, že si nebude uplatňovať nárok v súvislosti s neúmyselne alebo z nedbanlivosti poskytnutým nesprávnym tvrdením na základe akéhokoľvek vyhlásenia v tejto Zmluve.
- 18.6 Originál tejto Zmluvy bol vyhotovený v slovenskom jazyku. Ak je táto Zmluva preložená do iného jazyka, slovenskom znenie má v každom prípade prednosť.

Plnomocenstvo

Siemens s.r.o. so sídlom Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, IČO: 31 349 307, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Sro, vložka č. 4964/B, konajúca prostredníctvom Ing. Vladimír Slezák, konateľ a Ana Campón Alonso, konateľ, týmto (ďalej len „Splnomocniteľ“)

splnomocňuje

pána Ing. Rastislava Kanasa, technického vedúceho divízií "Infrastructure and Cities – Smart Grid", "Infrastructure and Cities – Low and Medium Voltage" a „Energy Power Transmission“ spoločnosti Siemens s.r.o., trvale bytom Kvetná 28, 821 08 Bratislava, rodné číslo: [REDACTED]

a

pani Ing. Jarmilu Malikovú, ekonomickú vedúcu divízií "Infrastructure and Cities – Smart Grid", "Infrastructure and Cities – Low and Medium Voltage" a „Energy Power Transmission“ spoločnosti Siemens s.r.o., trvale bytom Štefúnkova 13, 821 03 Bratislava, rodné číslo: [REDACTED]

(ďalej len „Splnomocnenci“),

k spoločnému zastupovaniu Splnomocniteľa výlučne pri nižšie uvedených právnych úkonoch v rámci činnosti divízií "Infrastructure and Cities – Smart Grid", "Infrastructure and Cities – Low and Medium Voltage" a „Energy Power Transmission“.

Splnomocnenci sú oprávnení, aby spoločne zastupovali Splnomocniteľa vo všetkých právnych úkonoch, ktoré vzniknú v súvislosti, alebo pri:

- podpisovaní ponúk, potvrdení objednávok a zmlúv so zákazníkmi v hodnote do 1.000.000,- EUR,
- podpisovaní rámcových objednávok, zmlúv a faktúr s dodávateľmi v hodnote do 200.000,- EUR,
- procese verejného obstarávania podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, t.j. najmä k podpisovaniu súťažných návrhov, ako aj návrhov zmlúv, ktoré tvoria súčasť súťažnej ponuky do maximálnej hodnoty 1.000.000,- EUR,
- účasti na otváraní obálok s ponukami resp. pri rokovaniach s obstarávateľmi, a to pri všetkých postupoch zadávania zákazok v rámci verejného obstarávania uskutočneného podľa zákona č. 25/2006 Z.z., a to vždy samostatne.

V prípade neprítomnosti jedného zo Splnomocnencov je Splnomocnenec oprávnený zastupovať Splnomocniteľa s jednou z nižšie uvedených osôb, ktoré Splnomocniteľ zároveň na tieto právne úkony splnomocňuje:

Ing. Vladimír Slezák, trvale bytom Borinka 440, Borinka 900 32

Ana Campón Alonso, trvale bytom Tupého 12641/21C, Bratislava 831 01

Ing. Jozef Magic, trvale bytom Vihorlatská 1024/12, Bratislava 831 04

Ing. Peter Ožvold, trvale bytom Liščie údolie 3554/19, Bratislava 841 04

Mgr. Rastislav Smažák, trvale bytom Studené 633, Most pri Bratislave 900 46

SIEMENS

Splnomocnenci sú oprávnení ustanoviť za seba zástupcu, a to zo zamestnancov Splnomocniteľa, výhradne na zastupovanie k účasti na otváraní obálok s ponukami v rámci postupov zadávania zákazok zverejnených vo Vestníku verejného obstarávania resp. v Úradnom vestníku Európskej únie a vyhlásených obstarávateľmi podľa zákona č. 25/2006 Z.z. v platnom znení a k účasti na rokovacích konaniach podľa tohto zákona. Ak ich ustanovia viac, Splnomocniteľ súhlasí, aby každý z nich konal samostatne.

Toto plnomocenstvo nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu splnomocniteľa a vydáva sa na dobu neurčitú.

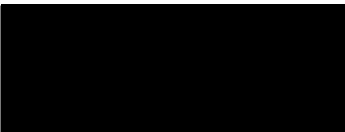
Týmto plnomocenstvom zaniká platnosť a účinnosť všetkých doteraz vydaných plnomocenstiev splnomocniteľa, vystavených pre Splnomocnencov aj jednotlivu.

Zmenou pracovného zaradenia, tak funkčného, ako aj preradením na inú divíziu, resp. centrálny útvar v rámci organizačnej štruktúry spoločnosti Siemens s.r.o., alebo skončením pracovného pomeru splnomocnenca v spoločnosti Siemens s.r.o, zaniká platnosť tohto plnomocenstva.

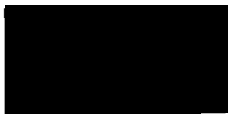
Bratislava,.....2013

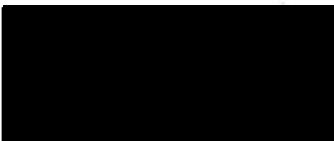

Siemens
Ing. Vladimír Slez

konateľ


Siemens s.r.o
Ana Campon Alonso
konateľ

Plnú moc v celom rozsahu prijímame:


Ing. Rastislav Kanas


Ing. Jarmila Maliková



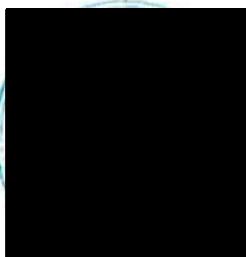


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Vladimír Slezák**, dátum narodenia [REDACTED], r.č. [REDACTED], bytom **Borinka, č. 440, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: [REDACTED] ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 871310/2013**.

Bratislava dňa 19.12.2013



[REDACTED]
Radoslava Dvorská
notársky koncipient poverený notárom
JUDr. Máriou Kucharovičovou

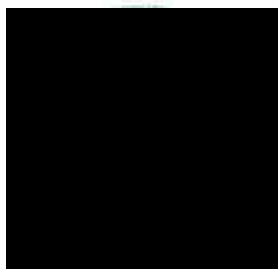


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ana Campon Alonso**, dátum narodenia [REDACTED], r.č. [REDACTED], bytom **Bratislava - Nové Mesto, Tupého 12641/21C, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - povolenie na pobyt cudzinca: trvalý, séria a/alebo číslo: [REDACTED] ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 871311/2013**.

Bratislava dňa 19.12.2013



[REDACTED]
Radoslava Dvorská
notársky koncipient poverený notárom
JUDr. Máriou Kucharovičovou

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)